

# TERMINOLOGIE/ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ МИНИМУМ

(Aus dem Grammatikheft für Fortgeschrittene, zusammengestellt von PhD E. Koudrjajtseva.  
Das ganze Heft können Sie auf <http://www.russian-online.net> herunterladen.)

DEUTSCH	RUSSISCH
<b>Adjektiv</b> Qualitäts~ ~ Vollform/ Langform ~ Kurzform ~ Steigerungsformen ~ Positiv ~ Komparativ ~ Superlativ Relativ~ (Stoff~ + Beziehungs~) Possessiv~	<b>имя прилагательное</b> ~ качественное ~ полная форма ~ краткая форма ~ степени сравнения ~ положительная ~ сравнительная ~ превосходная ~ относительное ~ притяжательное
<b>Adverb</b> Umstands~ ~ der Zeit/ temporales ~ des Ortes/ lokales ~ des Grundes/ kausales ~ des Zweckes/ finales Determinativ~ ~ der Quantität und Graduierung ~ der Art und Weise/ der Modalität ~ prädikatives	<b>наречие</b> ~ обстоятельственное ~ времени ~ места ~ причины ~ цели ~ определительное (собственно-характеризующее) ~ меры и степени ~ образа действия ~ предикативное
<b>Adverbialpartizip</b>	<b>деепричастие</b>
<b>Diathese (Genus verbi)</b> ~ Aktiv ~ Passiv	<b>залог</b> ~ действительный ~ страдательный
<b>Aspekt</b>	<b>вид</b>

Diese und andere Grammatikthemen und kostenlose interaktive Übungen finden Sie auf <http://www.russian-online.net>

~ vollendeter (perfektiv) ~ unvollendeter (imperfektiv)  ~ doppelaspektiges (biaspektuelles) Verb ~ defektives Verb	~ совершенный ~ несовершенный  ~ двувидовые глаголы ~ одновидовые глаголы
<b>Bedeutung</b> ~ lexikalische ~ grammatikalische	<b>значение</b> ~ лексическое ~ грамматическое
<b>Betonung (Akzent)</b> ~ nicht fix[iert an einer Silbe] ~ beweglich  Haupt~ Neben~	<b>ударение</b> ~ разноместное ~ подвижное  ~ основное ~ побочное
<b>Deklination</b>	<b>склонение</b>
<b>Fall (Kasus)</b> ~ Nominativ (wer/ was?) ~ Genitiv (wessen?) ~ Dativ (wem?) ~ Akkusativ (wen/ was?) ~ Instrumental (mit wem zusammen/ womit?) ~ Präpositiv (über wen/ was, worüber, wovon)	<b>падеж</b> ~ Именительный (кто/ что?) ~ Родительный (нет кого/ чего? чей?) ~ Дательный (кому/ чему?) ~ Винительный (вижу кого/ что? куда?) ~ Творительный (кем/ чем?) ~ Предложный (о ком/ о чём?)
<b>Form</b> ~ synthetische ~ analytische	<b>форма</b> ~ синтетическая ~ аналитическая
<b>Funktion (der Morpheme)</b> ~ wortbildende ~ formbildende	<b>функция (морфем)</b> ~ словообразовательная ~ словоизменительная (формообразовательная)

~ syntaktische ~ referentielle	~ синтаксическая ~ референциальная
<b>Geschlecht (Genus)</b> ~ Maskulinum (Maskulina) ~ Femininum (Feminina) ~ Neutrum (Neutra) ~ G. Commune	<b>род</b> ~ мужской ~ женский ~ средний ~ общий
<b>Infinitiv</b>	<b>неопределенная форма глагола</b>
<b>Interjektion</b> ~ emotionale ~ imperative  ~ ursprüngliche ~ abgeleitete ~ verbale	<b>междометие</b> ~ эмоциональное ~ повелительное  ~ непроизводное ~ производное ~ глагольное
<b>Konjugation</b>	<b>спряжение</b>
<b>Konjunktion</b> ~ koordinierende (beiordnende) ~ kopulative (anreihende) ~ adversative (entgegenstellende) ~ disjunktive (unterscheidende) ~ erläuternde (explanierende) ~ graduierende ~ subordinierende (unterordende) Explikativ~ Finale~ Konsekutiv~ Konzessiv~ Konditional~ Komparativ~	<b>союз</b> ~ сочинительный ~ соединительный ~ противительный ~ разделительный ~ пояснительный ~ ограничительный ~ подчинительный ~ изъяснительный ~ целевой ~ следственный ~ уступительный ~ условный ~ сравнительный

<p>Kausal~ Temporal~</p> <p>~ ursprüngliche (nicht abgeleitete) ~ abgeleitete</p> <p>~ einfache ~ analytische</p> <p>~ einzelstehende ~ wiederholte ~ korrelative</p>	<p>~ причинный ~ временной</p> <p>~ непроизводный ~ производный</p> <p>~ простой ~ составной</p> <p>~ одиночный ~ повторяющиеся ~ двойные (парные)</p>
Lautnachahmung	звукоподражательное слово (звукоподражание)
<p>Modus/ Aussageweise</p> <p>~ Indikativ ~ Konjunktiv ~ Imperativ</p>	<p>наклонение</p> <p>~ изъявительное ~ сослагательное ~ повелительное</p>
<p>Morphem</p> <p>~ Präfix ~ Wurzel ~ Suffix ~ Endung ~ Postfix ~ Stamm ~ Bindevokal ~ Interfix</p>	<p>морфема</p> <p>~ приставка ~ корень ~ суффикс ~ окончание ~ постфикс ~ основа ~ соединительный гласный ~ интерфикс</p>
<p>Partikel</p> <p>~ wortbildendes ~ formbildendes</p> <p>~ bekräftigendes</p>	<p>частица</p> <p>~ словообразовательная ~ формообразующая</p> <p>~ усилительная</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>~ einschränkendes</li> <li>~ hinweisendes</li> <li>~ präzisierendes (spezifizierendes)</li> <li>~ modales</li> <li>~ anregendes</li> <li>~ bejahendes</li> <li>~ verneinendes</li> <li>Frage~</li> <li>~ vergleichendes</li> <li>~ emotional-expressives</li> <li>Ausrufe~</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ выделительно-ограничительная</li> <li>~ указательная</li> <li>~ уточняющая (определительно-уточнительная)</li> <li>~ модальная</li> <li>~ побудительная</li> <li>~ утвердительная</li> <li>~ отрицательная</li> <li>~ вопросительная</li> <li>~ сравнительно-сопоставительная</li> <li>~ эмоционально-экспрессивная</li> <li>~ восклицательная</li> </ul>
Partizip	причастие
<b>Phonetik</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>~ Buchstabe</li> <li>~ Laut</li> <li>~ Konsonant <ul style="list-style-type: none"> <li>~ stimmhafter</li> <li>~ stimmloser</li> <li>~ palataler</li> <li>~ nichtpalataler</li> </ul> </li> <li>~ Artikulationsart <ul style="list-style-type: none"> <li>~ explosiv</li> <li>~ frikativ (Reibelauten)</li> <li>~ affrikativ</li> <li>~ okklusiv-frikativ <ul style="list-style-type: none"> <li>~ lateral</li> <li>~ nasal</li> </ul> </li> <li>~ Vibrant</li> </ul> </li> <li>~ Artikulationsort <ul style="list-style-type: none"> <li>~ labial <ul style="list-style-type: none"> <li>~ bilabial</li> <li>~ labiodental</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	<b>фонетика</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>~ буква</li> <li>~ звук</li> <li>~ согласный <ul style="list-style-type: none"> <li>~ звонкий</li> <li>~ глухой</li> <li>~ мягкий</li> <li>~ твёрдый</li> </ul> </li> <li>~ способ образования <ul style="list-style-type: none"> <li>~ взрывной</li> <li>~ фрикативный (щелевой)</li> <li>~ аффриката</li> <li>~ смычно-проходной <ul style="list-style-type: none"> <li>~ боковой</li> <li>~ носовой (назальный)</li> </ul> </li> <li>~ дрожащий (вибрант)</li> </ul> </li> <li>~ место образования <ul style="list-style-type: none"> <li>~ губной <ul style="list-style-type: none"> <li>~ губно-губной</li> <li>~ губно-зубной</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>

<p>~ lingual (Zungenlauten)</p> <p>~koronal</p> <p>~ dental</p> <p>~ palatodental</p> <p>~ dorsal</p> <p>~ postdorsal</p> <p>~ Stimme und Rauschen</p> <p>~ Geräuschlauten</p> <p>~ Sonorlauten</p> <p>~ Vokal</p> <p>~ betonter</p> <p>~ unbetonter (nicht betonter)</p>	<p>~ язычный</p> <p>~ передне-язычный</p> <p>~ зубной</p> <p>~ нёбно-зубной</p> <p>~ средне-язычный</p> <p>~ задне-язычный</p> <p>~ голос и шум</p> <p>~ шумный</p> <p>~ сонорный</p> <p>~ гласный</p> <p>~ ударный</p> <p>~ безударный</p>
Person	лицо
Präposition ~ primäre (ursprünglich) ~ sekundäre ~ denominal ~ deverbale ~ adverbial	предлог ~ непроизводный/ первообразный ~ производный/ непервообразный ~ отыменной ~ отглагольный ~ наречный
Pronomen Personal~ Possessiv~ Frage~/ Interrogativ- Relativ~ Negativ~ ~ unbestimmtes/ indefinitum Demonstrativ~ ~bestimmendes/ Definitiv- Reflexiv~	местоимение ~ личное ~ притяжательное ~ вопросительное ~ относительное ~ отрицательное ~ неопределённое ~ указательное ~ определительное ~ возвратное
Satz ~ einfacher	предложение ~ простое

<ul style="list-style-type: none"> <li>~ Einteilung nach der kommunikativen Funktion <ul style="list-style-type: none"> <li>Aussage~</li> <li>Frage~</li> <li>Aufforderungs~</li> </ul> </li> <li>~ Einteilung nach der emotionalen Färbung <ul style="list-style-type: none"> <li>Ausrufe~</li> <li>kein Ausrufe~</li> </ul> </li> <li>~ Einleitung nach dem Vorhandensein aller strukturell notwendigen Satzglieder <ul style="list-style-type: none"> <li>~ vollständiger</li> <li>~ nicht vollständiger</li> </ul> </li> <li>~ Einteilung nach dem prädikativen Zentrum <ul style="list-style-type: none"> <li>~ zweigliedriger</li> <li>~ eingliedriger <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal~</li> <li>Genitiv~ <ul style="list-style-type: none"> <li>~ bestimmt-persönlicher</li> <li>~ allgemein-persönlicher</li> <li>~ unbestimmt-persönlicher</li> <li>~ unpersönlicher</li> </ul> </li> <li>Infinitiv~</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>~ Einteilung nach der Existenz der nebenrangigen Satzglieder <ul style="list-style-type: none"> <li>~ erweiterter</li> <li>~ nicht erweiterter</li> </ul> </li> <li>~ zusammengesetzter <ul style="list-style-type: none"> <li>~ Satzverbindung</li> <li>~ Satzgefüge <ul style="list-style-type: none"> <li>Haupt~</li> <li>Neben~ <ul style="list-style-type: none"> <li>Explikativ~</li> <li>Attribut~</li> <li>Erweiterungs~ <ul style="list-style-type: none"> <li>~ adkomparativer</li> </ul> </li> <li>Adverbial~</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>~ по цели высказывания <ul style="list-style-type: none"> <li>~ повествовательное</li> <li>~ вопросительное</li> <li>~ побудительное</li> </ul> </li> <li>~ по эмоциональной окраске <ul style="list-style-type: none"> <li>~ восклицательное</li> <li>~ невосклицательное</li> </ul> </li> <li>~ по наличию всех структурно необходимых членов <ul style="list-style-type: none"> <li>~ полное</li> <li>~ неполное</li> </ul> </li> <li>~ по составу грамматической основы <ul style="list-style-type: none"> <li>~ двусоставное</li> <li>~ односоставное <ul style="list-style-type: none"> <li>~ номинативное (назывное)</li> <li>~ генитивное</li> <li>~ определённо-личное</li> <li>~ обобщённо-личное</li> <li>~ неопределённо-личное</li> <li>~ безличное</li> <li>~ инфинитивное</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>~ по наличию второстепенных членов <ul style="list-style-type: none"> <li>~ распространённое</li> <li>~ нераспространённое</li> </ul> </li> <li>~ сложное <ul style="list-style-type: none"> <li>~ сложносочинённое</li> <li>~ сложноподчинённое <ul style="list-style-type: none"> <li>~ главная часть</li> <li>~ придаточная часть <ul style="list-style-type: none"> <li>~ изъяснительная</li> <li>~ определительная (относительная)</li> <li>~ распространительная</li> <li>~ прикомпаративная</li> <li>~ обстоятельственная</li> <li>~ присоединительная</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Additiv~ ~ pronominal-korrelativer ~ pronominal-konjunkional-korrelativer ~ asyndetischer Satz	~ местоимённо-соотносительная ~ местоимённо-союзная-соотносительная ~ бессоюзное сложное
<b>Satzglied</b> ~ hauptrangige Satzglieder ~ Subjekt ~ Prädikat ~ einfaches ~ analytisches Nomen~ ~ abstrakte Kopula ~ halbabstrakte Kopula ~ autosemantische Kopula Verb~ ~ Hilfsverb ~ Infinitiv des Hauptverbs ~ erweitertes ~ zusammengesetztes  ~ nebenrangige Satzglieder ~ Objekt ~ direktes ~ indirektes ~ Attribut ~ koordiniertes ~ nicht koordiniertes ~ Adv. Bestimmung ~ des Ortes ~ der Zeit ~ des Grundes ~ der Ursache ~ der Folge ~ des Zwecks	<b>член предложения</b> ~ главные члены предложения ~ подлежащее ~ сказуемое ~ простое ~ составное ~ именное ~ отвлечённая (чистая) связка ~ полуотвлечённая связка ~ знаменательная (вещественная, конкретная) ~ глагольное ~ вспомогательный глагол ~ инфинитив основного глагола ~ осложнённое ~ сложное  ~ второстепенные члены предложения ~ дополнение ~ прямое ~ косвенное ~ определение ~ согласованное ~ несогласованное ~ обстоятельство ~ места ~ времени ~ причины ~ условия ~ следствия ~ цели



~ der Quantität und Graduierung ~ der Situation (der Umgebung) ~ der Art und Weise (der Modalität) ~ der Konzession (Überlassung)	~ меры и степени ~ обстановки ~ образа действия ~ уступки
<b>Struktur</b> offene geschlossene kombinierte	<b>структура</b> открытая (перечисление) закрытая смешанная
<b>Substantiv</b> ~ Eigenname (nomen proprium) ~ nicht Eigenname (Gattungsname, Appellativum)  ~ belebtes ~ unbelebtes  ~ konkretes ~ abstraktes ~ Stoffname ~ Sammelname (Kollektivum)  ~ nicht deklinierbar (Indeclinabilia)	<b>имя существительное</b> ~ имя собственное ~ имя нарицательное  ~ одушевлённое ~ неодушевлённое  ~ конкретное ~ абстрактное ~ вещественное ~ собирательное  ~ несклоняемое
<b>Syntagma</b> ~ Hauptwort (Kernwort) ~ abhängiges Wort	<b>словосочетание</b> ~ главное слово ~ зависимое слово
<b>Verb</b> ~ transitives ~ intransitives ~ reflexives  ~ nicht reflexives	<b>глагол</b> ~ переходный ~ непереходный ~ возвратный (действительный залог)/ возвратная форма глагола (страдательный залог) ~ невозвратный глагол

<b>Wortart</b> ~ selbständige Dienst~	<b>часть речи</b> ~ самостоятельная (знаменательные) ~ служебная
<b>Wortbildung</b>	<b>словообразование</b>
<b>Wortfügung</b> ~ Kongruenz ~ volle ~ partielle ~ Rektion ~ starke ~ schwache ~ mit Präposition ~ ohne Präposition ~ Adjunktion  Koordination (prädikative Beziehungen)	<b>подчинительная связь</b> ~ согласование ~ полное ~ неполное ~ управление ~ сильное ~ слабое ~ предложное ~ беспредложное ~ примыкание  координация
<b>Zahl (Numerus)</b> ~ Singular(e) (Singularia) ~ Plural(e) (Pluralia) ~ Wörter, die nur den Singular bilden (Singularia tantum) ~ Wörter, die nur den Plural bilden (Pluralia tantum)	<b>число</b> ~ единственное ~ множественное ~ постоянное единственное ~ постоянное множественное
<b>Zahlwort (Numerale)</b> ~ Grundzahlen/ Kardinalzahlen ~ ganze Zahlen ~ Bruchzahlen/ Partitivzahlen ~ Ordnungszahlen/ Ordinalzahlen ~ Sammelzahlwörter/ Kollektivzahlen	<b>имя числительное</b> ~ количественные ~ целые ~ дробные ~ порядковые ~ собирательные
<b>Zeit (Tempus)</b> ~ Präsens ~ Präteritum ~ Futurum	<b>время</b> ~ настоящее ~ прошедшее ~ будущее

zusammengesetztes Wort (Kompositum)	сложное слово
Zustandswort	слово категории состояния